

# **ПРОБЛЕМА КОММУНИКАТИВНОГО ЗНАЧЕНИЯ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Ибодуллаева. Г.Д преподаватель Термезского государственного  
университета**

**Аннотация:** В статье рассматривается проблема коммуникативного значения в межкультурной коммуникации. Известно, что в современных науках о языке и мышлении данный фактор играет основополагающую роль, поскольку позволяет взглянуть на предмет исследования с точки зрения его реальной ситуации, актуализации его главных и скрытых функций.

**Ключевые слова:** лингвистического, устной, постоянные, дискуссии коммуникации, прагматической, информации.

The problem of communicative meaning in intercultural communication

Ibodullayev. G.Dj. Lecturer at Termez State University

**Resume:** The article deals with the problem of communicative meaning in intercultural communication. It is known that in the modern sciences of language and thinking, this factor plays a fundamental role, since it allows you to look at the subject of research from the point of view of its real situation, the actualization of its main and hidden functions.

**Key words:** linguistic, oral, constant, discussions of communication, pragmatic, information.

Несмотря на сложность лингвистического исследования устной диалогической речи и постоянные дискуссии по поводу объективности получаемых результатов, в лингвистике разработано два подхода к анализу устной диалогической коммуникации как источника прагматической информации о языковых единицах в межкультурном общении.

На основание, Система образования - главный источник воспроизведения и повышения интеллектуального потенциала общества. Реформа высшего образования направлена на решение проблемы повышения качества

подготовки выпускников. Образование - один из основополагающих факторов экономического и социального прогресса, духовного обновления общества.

В философии, литературоведении, теории и практике перевода и других научных дисциплинах, в которых наблюдается диалог культур, проблема коммуникативного значения звучит сегодня по-новому; а именно, в данных исследованиях коммуникативное значение получает сложную структуру, где помимо лингвистических компонентов учитывается ряд неязыковых факторов, не имеющих прямого выражения в тексте, но влияющих на его прагматическое наполнение. В связи с этим интересна для исследования диалогическая речь, поскольку именно в ней в полной мере проявляется диалог культур и происходит понимание (или непонимание) своего партнера в межкультурной коммуникации. Содержание языкового знака связано с внеязыковой действительностью и с субъектом речи, репрезентирующим эту действительность. Обращение к человеческому фактору, характеризующее содержание культурологических исследований, сыграло также основополагающую роль в изучении языка как феномена общей познавательной деятельности индивида и привлекло культурологический аспект в изучение коммуникативного значения. Исследование речи в межкультурном аспекте предполагает подход к языковым явлениям с учетом факторов, лежащих вне языка - социальные характеристики коммуникантов, особенности их взаимоотношения, отношение к предмету коммуникации, внешним условиям общения и др. Естественно, что раскрытие данных факторов требует особого материала для исследования и поиска такого объекта анализа, в котором данные отношения наиболее отчетливо представлены. Данным объектом был призван считаться дискурс, т. е. речь как целенаправленное социальное действие, включающая все экстралингвистические факторы ее протекания, а минимальной единицей дискурса был определен речевой акт (РА).

С объяснением сущности данного явления связаны вопрос о границах научного анализа языковых единиц в лингвокультурологическом аспекте и вопрос о необходимости собственно данного, а не какого-то другого термина для исследования. Действительно, определяя РА как единицу живой коммуникации, как отрезок речи, наделенный определенной коммуникативной целью (по Дж. Остину), невозможно выделить четкие признаки РА, отличающих его, например, от предложения, рассматриваемого как минимальная коммуникативная единица языка, или высказывания, характеризующегося стандартно тремя видами целевой установки: повествование, вопрос, побуждение.

Диалогический дискурс позволяет изучить естественный язык не как самостоятельный продукт субъекта речи, а как неотделенный от субъекта речи и других экстралингвистических факторов в диалоге культур. Диалог подчинен психологии межличностных и межкультурных отношений, сильную роль при этом играет социальный фактор. Все это, с одной стороны, облегчает культурологическое изучение актуальных речевых актов, с другой стороны, обнаруживает определенные трудности в соотнесении теоретически построенного диалогического дискурса и его реального эквивалента - живого разговорного диалога. Исследованию разговорной речи в лингвистике уделяется большое внимание. Хотя данные статьи не содержат специальной лингвокультурологической терминологии, в них подробно рассматриваются такие паралингвистические факторы, как жест, мимика, условия общения, некоторые характеристики коммуникантов. Это свидетельствует о существовании в языкоznании многолетнего опыта изучения разговорной речи и возможности его применения в настоящем исследовании. Несмотря на сложность лингвистического исследования устной диалогической речи и постоянные дискуссии по поводу объективности получаемых результатов, в лингвистике разработано два подхода к анализу устной диалогической коммуникации как источника прагматической информации о языковых единицах в межкультурном общении.

Диалогический дискурс как сфера человеческой деятельности носит системный характер. Это значит, что все компоненты диалога тесно взаимосвязаны друг с другом. Многие из них имеют внеязыковую природу. Кроме того, диалогический дискурс - понятие абстрактное, включающее все формы диалога и внешние факторы его существования. Нам же необходимо выделить в нем такую единицу, которая позволила бы наиболее полно раскрыть специфику заявленных в работе речевых актов. Помимо диалогического единства единицей лингвокультурологического анализа могут быть более крупные образования, а именно, диалогические блоки, фрагменты, этюды, отрывки, речевые трансакции и т.д. Их границы и содержание подчинены задачам и целям исследования и поэтому определяются в каждом отдельном случае по-разному. Понятие ситуативно-речевого блока существенно расширяет границы исследования речи. В диалоге культур ситуативно-речевой блок следует рассматривать как единицу диалогической коммуникации, состоящей из двух компонентов: языкового и ситуативного [12, с. 163]. В этом случае, помимо диалогической реплики к анализу привлекается ситуация ее совершения. Коммуникативный блок определяется как единица более высокого порядка, чем диалогическое единство, поскольку блок содержит последовательность реплик, состоящих из нескольких высказываний, следовательно, основанием для выделения коммуникативного блока в межкультурном диалоге может выступать чисто формальный принцип. Понятие диалога-этюда связано с экспериментальными исследованиями диалогической коммуникации. В этих статьях речь идет о кратких диалогах на разговорные темы, схематично передающих ситуацию общения, роли и цели каждого коммун канта. Например, в исследовании М.Л. Макарова диалог-этюд служит средством активизации испытуемых с целью изучения конфликтных и кооперативных ситуаций в живой разговорной речи .Следует заметить, что не только речевые акты обретают в живой коммуникации статус стимул/ реакция. В данной роли могут выступать невербальные действия или целевые

коммуникативные ситуации. Они не сводимы к вербальному действию и не наблюдаются в речи, однако могут быть описаны в ходе научного анализа. Так, Д. Вундерлих в одной из своих работ дает характеристику стимулу акта благодарности (Danksagung) как действию коммун канта А, исполняемому в интересах коммуниканта Б, а также стимулу акта извинения (Entschuldigung), как действию коммуниканта А, противоречащему интересам коммуниканта Б [1975, с. 26]. Таким образом, в культурологическом исследовании коммуникации ставится задача детального описания явлений коммуникативного стимула и его возможных вариантов для разного рода речевых актов, что ранее сводилось только к грамматическому исследованию.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Kenjabaev.J.A. Linguistic features of the development of oral speech competence of students of the in the field of physical culture education (in the example of sports terms) // “Academia science”. International Conference on Multidisciplinary Research and Innovative Technologies. 2021. - P.113-115.
2. Кенжабоев Ж.А. Особенности обучения аудированию среднем этапе изучения английского языка // Вестник современной науки. Научно-теоретический журнал, Волгоград. 2016, №6. - С. 73-76.
3. Кенжабаев Ж.А. Применение информационно- коммуникационных средств и электронных образовательных ресурсов в обучении английскому языку // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – Москва. 2016 №.6. - С.42-44.
4. Кенжабоев Ж.А. Языковое тестирование как способ контроля при обучение английскому языку // Вестник современной науки. Научно-теоретический журнал. 2017, № 2. С.50-54.
5. Kenjabayev.J.A Communicative Language Teaching And The System Of Exercise .Journal of Pharmaceutical Negative,1017-1022 pages.2023
6. Kenjabayev.J.A. Methods through the internet in teaching a foreign language. “Экономика и социум” журнал. №12(103)-2.2022 p.67-70
7. Курдатов, Г. С. Методические принципы современных методик обучения английскому языку // Вопросы педагогики. – 2019. – № 6-1. – С. 56-59.
8. Ибодуллаева, Г. Д. Предложение - одна из основных грамматических категорий синтаксиса / Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2020. – № 1. – С. 130-133.